

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/80**ze dne 13. ledna 2016****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Σταφίδα Σουλτανίνα Κρήτης (Stafida Soultanina Kritis) (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 3 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Σταφίδα Σουλτανίνα Κρήτης“ (Stafida Soultanina Kritis) předložená Řeckem byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾.
- (2) Dne 26. června 2014 obdržela Komise oznámení o námitce od *komoditní burzy v Izmiru* (Turecko). Po podání námítky bylo dne 26. srpna 2014 dopisem zasláno odůvodněné prohlášení o námitce.
- (3) Komise námitku přezkoumala a shledala ji přípustnou ve smyslu článku 10 nařízení (EU) č. 1151/2012. Dopisem ze dne 26. září 2014 proto Komise vyzvala zúčastněné strany, aby zahájily náležité konzultace v zájmu dosažení vzájemné dohody v souladu s jejich vnitřními postupy.
- (4) Ve stanovené lhůtě se strany nedohodly.
- (5) Vzhledem k tomu, že dohody dosaženo nebylo, měla by Komise přijmout rozhodnutí v souladu s postupem uvedeným v čl. 52 odst. 3 písm. b) nařízení (EU) č. 1151/2012.
- (6) Namítající tvrdí, že žádost nesplňuje podmínky stanovené v článku 5, čl. 6 odst. 3 a 4 a čl. 7 odst. 1 nařízení (EU) č. 1151/2012. Vlastnosti výrobku nemají podle názoru namítajícího rozlišovací způsobilost, protože klimatické a půdní podmínky, které jsou určujícím faktorem kvality produktu, jsou stejné jako v Turecku. Slova „sultan“ a „sultaniye“ mají navíc etymologický původ v Turecku (konkrétně v Anatolii). Název „soulтанina“ by tedy měl být připisován Turecku. Kromě toho namítající tvrdí, že název produktu „Aegean Sultana“, který je podobný názvu produktu „Σταφίδα σουλτανίνα Κρήτης“ (Stafida Soultanina Kritis), byl zapsán v Turecku jako chráněné označení původu a stal se ochrannou známkou. Přítomnost výrazu „Soulтанina“ v řeckém názvu by tudíž ohrožovala turecký zapsaný název, vyvolala nespravedlivou hospodářskou soutěž a uváděla spotřebitele v omyl. Výraz „Soulтанina“ je konečně homonymní s již zapsaným názvem, a proto nemůže být do rejstříku zapsán. Žádost by tedy měla být zamítnuta v celém rozsahu.
- (7) I přes výše uvedené námitky předložené namítajícím by CHZO „Σταφίδα σουλτανίνα Κρήτης“ (Stafida Soultanina Kritis) mělo být zapsáno, a to z následujících důvodů.
- (8) Je nesporné, že název pochází z Anatolie. Jelikož se však název „Soulтанina“ stal názvem odrůdy révy, která je pěstována v řadě zemí, není již spojen s místem původu. Může proto legálně odkazovat na produkt, který nepochází z Anatolie. Produkt „Soulтанina“ již byl kvalifikován jako odrůda révy podle nařízení Komise (EHS) č. 3800/81 ⁽³⁾, které je nyní zrušené. Podle aktuálně platného právního rámce byl název „Soulтанina“ oznámen jako moštová odrůda podle čl. 63 odst. 1 písm. d) nařízení Komise (ES) č. 607/2009 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. C 101, 5.4.2014, s. 7.⁽³⁾ Nařízení Komise (EHS) č. 3800/81 ze dne 16. prosince 1981 o zařazení odrůd révy (Úř. věst. L 381, 31.12.1981, s. 1).⁽⁴⁾ Nařízení Komise (ES) č. 607/2009, kterým se stanoví některá prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 479/2008, pokud jde o chráněná označení původu a zeměpisná označení, tradiční výrazy, označování a obchodní úpravu některých vinařských produktů (Úř. věst. L 193, 24.7.2009, s. 60).

- (9) Pokud jde o konkrétní vlastnosti produktu „Σταφίδα σουλτανίνα Κρήτης“ (Stafida Soultanina Kritis) (CHZO), jednotný dokument správně a úplně popisuje souvislost mezi specifickými vlastnostmi produktu a zeměpisnou oblastí. Produkt se vyznačuje vysokým obsahem cukrů (nejméně 75 %) a nízkým obsahem vlhkosti (maximálně 16 %). Na vápenitých půdách Kréty se pěstují rostliny, které produkují ovoce vynikající kvality, protože obsahuje vysoký podíl cukrů. Nízké srážky a vysoký osvit během července a srpna, tedy v období zrání hroznů, přispívají k vysokému obsahu cukrů. Deště v tomto období způsobují snížení cukernatosti hroznů, což má dopad na jejich kvalitu. Suché a teplé podmínky a technika namáčení hroznů před sušením do zásaditého roztoku mají za následek rychlou ztrátu vody a současně zvýšení cukernatosti, díky čemuž se zastaví tmavnutí a sultánky nabývají své charakteristické barvy. *Komoditní burza v Izmiru* neposkytla žádnou relevantní argumentaci k napadení těchto tvrzení.
- (10) Turecký produkt „Aegean Sultanas“ není CHOP zapsané v souladu s právními předpisy EU. Podle nařízení (EU) č. 1151/2012 nemá žádnou zvláštní ochranu. Nelze zejména zabránit zapsání homonymního názvu do rejstříku podle čl. 6 odst. 3 nařízení (EU) č. 1151/2012. V každém případě název „Soultanina“ není homonymní s názvem „Aegean Sultanas“.
- (11) Název „Soultanina“ sám o sobě neuvádí spotřebitele v omyl ohledně původu výrobku, neboť je běžně znám jako odrůda révy, která může být pěstována po celém světě. Navíc v tomto konkrétním případě je název „Soultanina“ doprovázen zeměpisným označením („Kritis“), které vylučuje jakoukoliv hypotetickou pochybnost o původu produktu.
- (12) Bez ohledu na ochranu poskytnutou produktu „Σταφίδα σουλτανίνα Κρήτης“ (Stafida Soultanina Kritis) se název „Soultanina“ může nadále používat na území Unie, jsou-li dodržovány zásady a předpisy jejího právního řádu.
- (13) Námitka neuvádí přesné odkazy na údajnou zapsanou ochrannou známku. Neuvádí žádnou ochrannou známku zapsanou Tureckem na území EU.
- (14) Z výše uvedených důvodů je třeba dojít k závěru, že název „Σταφίδα σουλτανίνα Κρήτης“ (Stafida Soultanina Kritis) (CHZO) by měl být zapsán do Rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení.
- (15) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro politiku jakosti zemědělských produktů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název „Σταφίδα Σουλτανίνα Κρήτης“ (Stafida Soultanina Kritis) (CHZO) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 1.6. Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované uvedené v příloze XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ⁽¹⁾.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. ledna 2016.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNKER
